

Insights into  
Hysteroscopy

منظار الرحم



## What is hysteroscopy?

Hysteroscopy is a procedure that allows a doctor to look inside the womb (uterus). It is performed in women suffering from infertility, recurrent miscarriages or abnormal uterine bleeding. Hysteroscopy can be either diagnostic or operative.

## How is hysteroscopy done?

For this procedure, a thin telescope-like instrument, known as a hysteroscope, is inserted through the vagina and cervix into the cavity of the uterus (endometrial cavity). A skin incision is not required for performing hysteroscopy. After the hysteroscope is inserted through the cervix into the uterus, a sterile saline solution is injected into the uterine cavity through the hysteroscope. This fluid expands the uterus and enables the physician to directly view its inside structure.

## Why is diagnostic hysteroscopy performed?

Diagnostic hysteroscopy is performed for assessing problems of the uterus and to confirm results of other tests performed through an ultrasound scan or hysterosalpingography (HSG).

The procedure allows to see if there are any defects inside the uterus like fibroids, endometrial polyps, an intrauterine scar tissue or other uterine malformations. Diagnostic hysteroscopy is a day care procedure, which is often performed soon after the last day of the menstrual cycle because the uterine cavity can be more easily evaluated at this time. In patients undergoing an IVF treatment, it might be done during the phase of hormonal stimulation to improve the chances of pregnancy.

## What is operative hysteroscopy?

Operative hysteroscopy is performed to correct an abnormal condition detected during diagnostic hysteroscopy. Both the procedures can also be carried out simultaneously to help patients avoid having a second surgery. During operative hysteroscopy, small instruments used to correct the condition are inserted through the hysteroscope.

## What are the risks of hysteroscopy?

The complications associated with hysteroscopy are very few. The most

common among them is the formation of a perforation (hole) in the uterus. However, when performed by an expert, its risk of occurring is very rare. Similarly, the chances of severe or life-threatening complications occurring during the procedure are also very minimal.

## What is to be expected after the procedure?

If regional or general anesthesia is used during the procedure, the patient might have to be observed for several hours before being discharged. After the procedure, there might be slight vaginal bleeding and/or some cramping for one to two days. In case symptoms like fever, heavy vaginal bleeding, discharge and/or severe abdominal pain occur, a doctor has to be consulted.

## Role of hysteroscopy in infertility

The role of hysteroscopy in infertility treatments is to identify possible intrauterine changes that could interfere with implantation and/or embryo growth. Also, it helps to evaluate the benefit of different treatment modalities in restoring a normal endometrial environment.

One of the basic steps of an infertility workup is to evaluate the shape and regularity of the uterine cavity. This basic workup is done through a vaginal ultrasound. Acquired uterine lesions, such as uterine fibroids, endometrial polyps and/or intrauterine adhesions may cause infertility by interfering with proper embryo implantation and growth. Part of those abnormalities can already be observed during the ultrasound examination but others like adhesions inside the uterine cavity can't be seen. Furthermore, congenital uterine malformations are also thought to play a role in delaying natural conception.

Hysteroscopy has proven to be the definitive method for the evaluation of the uterine cavity and the diagnosis of associated abnormalities.

It allows complete and accurate identification of intrauterine abnormalities that might negatively affect endometrial receptivity and implantation.

Therefore, in patients who have had other tests done and have received normal test-results, a fertility specialist might still recommend an additional hysteroscopy procedure during the IVF treatment.

## ماذا يعني منظار الرحم؟

منظار الرحم هو إجراء يسمح للطبيب بالنظر داخل الرحم حيث يتم إجراؤه للنساء اللاتي يعانين من العقم أو الإجهاض المتكرر أو نزيف الرحم غير الطبيعي. يمكن أن يكون منظار الرحم تشخيصيًا أو جراحيًا.

## كيف يتم عمل منظار الرحم؟

يتم إدخال أداة رفيعة تشبه التلسكوب تُعرف باسم منظار الرحم عبر المهبل وعنق الرحم في تجويف بطانة الرحم ولا يلزم ذلك شق الجلد. بعد إدخال منظار الرحم، يتم حقن محلول ملحي معقم في تجويف الرحم حيث يساعد هذا السائل على توسعة الرحم ويمكن الطبيب من رؤية هيكله الداخلي مباشرة.

## لماذا يتم إجراء منظار الرحم التشخيصي؟

تم إجراء منظار الرحم التشخيصي لتقييم مشاكل الرحم وتأكيد نتائج الاختبارات الأخرى التي يتم إجراؤها من خلال الفحص بالموجات فوق الصوتية أو تصوير الرحم (HSG).

يساعد منظار الرحم بمعرفة ما إذا كان هناك أي عيوب داخل الرحم مثل الأورام الليفية أو الأورام الحميدة في بطانة الرحم أو السنج الندي أو أي تشوهات أخرى في الرحم. غالبًا ما يتم إجراء منظار الرحم التشخيصي بعد وقت قصير من اليوم الأخير من الدورة الشهرية لأنه يمكن تقييم تجويف الرحم بسهولة أكبر في هذا الوقت. في النساء اللواتي يخضعن لعلاج أطفال الأنابيب، يمكن إجراؤه خلال مرحلة التحفيز الهرموني لتحسين فرص الحمل.

## ما هو منظار الرحم الجراحي؟

يتم إجراء منظار الرحم الجراحي لتصحيح حالة غير طبيعية يتم اكتشافها أثناء منظار الرحم التشخيصي. يمكن أيضًا تنفيذ كلا الإجراءين في وقت واحد لتجنب إجراء عملية جراحية مرة أخرى. أثناء منظار الرحم الجراحي يتم إدخال أدوات صغيرة تستخدم لتصحيح الحالة من خلال منظار الرحم.

## ما هي مخاطر منظار الرحم؟

المضاعفات المرتبطة بمنظار الرحم قليلة جدًا. الأكثر شيوعًا من بينها هو تكوين ثقب في الرحم، ومع ذلك عندما يتم إجرائها من قبل خبير، فإن خطر حدوثها نادر جدًا.

وبالمثل فإن فرص حدوث مضاعفات خطيرة تهدد الحياة ضئيلة للغاية.

## ما الذي يمكن توقعه بعد العملية؟

إذا تم استخدام التخدير الموضعي أو العام أثناء العملية فقد يتعين ملاحظة المريض لعدة ساعات قبل الخروج من المستشفى. بعد العملية قد يكون هناك نزيف مهبطي خفيف و / أو بعض التقلصات لمدة يوم إلى يومين وفي حالة ظهور أعراض مثل الحمى والنزيف المهبطي الشديد والإفرازات و / أو الألم البطن الشديدة يوصى باستشارة الطبيب.

## دور منظار الرحم في العقم

يتمثل دور منظار الرحم في علاجات العقم في تحديد التغيرات داخل الرحم المحتملة التي يمكن أن تتداخل مع الانفراس و / أو نمو الجنين، كما أنه يساعد على تقييم فائدة طرق العلاج المختلفة في استعادة بيئة بطانة الرحم الطبيعية.

تتمثل إحدى الخطوات الأساسية في علاج العقم في تقييم شكل وانتظام تجويف الرحم حيث يتم الكشف عنه بإجراء فحص الموجات فوق الصوتية المهبلية. قد تتسبب آفات الرحم المكتسبة مثل الأورام الليفية الرحمية و / أو الأورام الحميدة في بطانة الرحم و / أو الالتصاقات داخل الرحم، في حدوث العقم عن طريق التدخل في زرع الجنين السليم ونموه. يمكن بالفعل ملاحظة جزء من هذه التشوهات أثناء الفحص بالموجات فوق الصوتية ولكن لا يمكن رؤية البعض الآخر مثل الالتصاقات داخل تجويف الرحم. علاوة على ذلك يُعتقد أيضًا أن تشوهات الرحم الخلقية تلعب دورًا في تأخير الحمل الطبيعي.

لقد أثبت منظار الرحم أنه الطريقة الحاسمة لتقييم تجويف الرحم وتشخيص التشوهات المرتبطة به حيث يسمح بتحديد الحالات غير الطبيعية داخل الرحم بشكل كامل ودقيق والتي قد تؤثر سلبيًا على قابلية بطانة الرحم لزرع الجنين.

لذلك، اللواتي أجروا اختبارات أخرى وحصلوا على نتائج اختبارات طبيعية، قد يوصي أخصائي الخصوبة بإجراء منظار رحم إضافي أثناء علاج الإخصاب خارج الجسم.



### **ABU DHABI**

Villa No. B22-23, Marina Village,  
Behind Marina Mall,  
Abu Dhabi, UAE  
+971 2652 8000

### **DUBAI**

Jumeirah Lake Towers,  
Red Diamond Building, 1st Floor,  
Unit F109B, DMCC Dubai, UAE  
+971 4450 1361

### **AI AIN**

61, Hamdan Bin Mohammed st,  
Al Markhaniyyah  
Al Ain 33382, UAE  
+971 3716 6999

### **MUSCAT**

Al Khuwair Towers, Behind Zawawi  
Mosque Building #1351' Way #3517,  
Al Khuwair Muscat, Sultanate of Oman  
+968 2447 5814